«Մասիս»
Ամենօրեայ քաղաքական, գրական եւ առեւտրական թերթ
Ելեւէջ 10-17 Ռուսական Ոճ Ամսաթիւ 22
Ամսագին 20 ֆրանկ
Մասիս
Journal Arménien Quotidien,
Politique, Littéraire et Commercial
Paraissant à Constantinople
Prix d'abonnement 20 Francs par mois
ՄԱՍԻՍ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹ
Ամսագին 20 ֆրանկ
ՏՆՕՐԵՆ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՐՈՋ
ՊՕՂՈՍ ՄԱՐԿԱՐԵԱՆ
Ընկ. Տ. ԱՐՄԱՆԴՈՒՀԻ
Ընդունելութեան ժամերը՝ առաւօտեան 9-էն մինչեւ 12։
Գրասենեակ՝ Պերա, Ռեշատիէ Ճատտեսի, Ա. Ռուսական Դեսպանատան դիմաց, Ա. յարկ։
Տեղեկագիր՝ Պերա, Ռեշատիէ Ճատտեսի, Ա. Ռուսական Դեսպանատան դիմաց, Ա. յարկ։
Տպարան՝ Պերա, Ռեշատիէ Ճատտեսի, Ա. Ռուսական Դեսպանատան դիմաց, Ա. յարկ։
Տարեկան գինը 240 ֆրանկ
Վեցամսեայ 120 ֆրանկ
Երեքամսեայ 60 ֆրանկ
Ամսեկան 20 ֆրանկ
Օտարոտի համարը 1 ֆրանկ
Ամսագին 20 ֆրանկ
Ամսաթիւ 22
Ելեւէջ 10-17 Ռուսական Ոճ
«Մասիս»
ամենօրեայ քաղաքական, գրական եւ առեւտրական թերթ
Կ. Պոլիս, Երեքշաբթի, 14—26 Յունուար 1898 Թիւ 656
Տարի Ը-րդ Թիւ 656
Կ. ՊՈԼԻՍ, ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 14—26 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1898 ԹԻՒ 656

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

### ՍՈՒԼԹԱՆ ԱԲԴՈՒԼ ՀԱՄԻԴԻ ԵՒ ՀԱՅԵՐ

Ի լոյս ընծայուած ֆրանսերէն գրքոյկ մը, որ կը պարունակէ Սուլթան Աբդուլ Համիտի հետ ունեցած հարցազրոյցները։ Պարոն Ռիվիէր, որ գրքոյկին հեղինակն է, Սուլթանին հետ ունեցած հարցազրոյցներուն մէջ, ինչպէս կ՚երեւի, ամէն ջանք թափած է Սուլթանին ներկայացնելու իբրեւ ազատամիտ եւ լուսաւորեալ տիրակալ մը, որ ամէն բանէ առաջ կը փափաքի իր ժողովուրդին երջանկութիւնը։ Ինչպէս կ՚երեւի, Սուլթանն ալ ինքզինքը այդպէս կը ներկայացնէ։ Ուրիշ խօսքով, Սուլթանն ալ ինքզինքը կը համարէ ազատամիտ եւ լուսաւորեալ տիրակալ մը։ Ինչպէս կ՚երեւի, Սուլթանն ալ ինքզինքը կը համարէ ազատամիտ եւ լուսաւորեալ տիրակալ մը։

Ռիվիէր կ՚ըսէ թէ Սուլթանը ամէն առաւօտ կ՚ընդունի Եւրոպական մամուլի ներկայացուցիչները, որոնց կը տրուի թարգմանութիւնը Եւրոպական մամուլի այն յօդուածներուն, որոնք Սուլթանին կը վերաբերին։ Ռիվիէր կ՚ըսէ թէ Սուլթանը ամէն առաւօտ կ՚ընդունի Եւրոպական մամուլի ներկայացուցիչները, որոնց կը տրուի թարգմանութիւնը Եւրոպական մամուլի այն յօդուածներուն, որոնք Սուլթանին կը վերաբերին։

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

# NOUVELLES PARISIENNES

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅԿԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

ՊԱՐԻԶԻ ԱՂՋԻԿ ՆՈՐԱԳՈՒՅՆ ՀԱՆԴԷՍ

345 ՌՈՒ ՎԱՇՆԳՏՈՆ ԲԱՐՁՐԱՑ 345

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ ՄԱՄՈՒԼԻ ՀԱՐՑԵՐ

Ձգրաւ դառնալիքի մասին Հայկական պետական մարմինների հետ նոր տեսակցութիւններ ունենալու համար, Ամերիկայի Հայ Գործիչների Միութեան Գործադիր Մարմնի անդամներ՝ Պ. Պ. Արշակ Ճէպէճեան, Տիգրան Մալեան, Ռուբէն Տէր Մինասեան եւ Ռուբէն Վարդանեան, Հայաստան մեկնեցան Ամերիկայի Հայ Գործիչների Միութեան Գործադիր Մարմնի անդամներ՝ Պ. Պ. Արշակ Ճէպէճեան, Տիգրան Մալեան, Ռուբէն Տէր Մինասեան եւ Ռուբէն Վարդանեան, Հայաստան մեկնեցան

Մասնաւոր հեռագրով մը Նիւ Եորքէն կը հաղորդեն, որ Ամերիկայի Հայ Գործիչների Միութեան Գործադիր Մարմնի անդամներ՝ Պ. Պ. Արշակ Ճէպէճեան, Տիգրան Մալեան, Ռուբէն Տէր Մինասեան եւ Ռուբէն Վարդանեան, Հայաստան մեկնեցան Ամերիկայի Հայ Գործիչների Միութեան Գործադիր Մարմնի անդամներ՝ Պ. Պ. Արշակ Ճէպէճեան, Տիգրան Մալեան, Ռուբէն Տէր Մինասեան եւ Ռուբէն Վարդանեան, Հայաստան մեկնեցան

# ՀԱՅՎԱԾՈՒՔՅԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

Հրատարակվում է ամսական մեկ անգամ

ՀԱՅՎԱԾՈՒՔՅԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆԻ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

Պատասխանատու խմբագիր՝ Ա. Ա. Ալիխանյան

ՀԱՏՈՐ ԱՌԱՋԻՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՀԱՅՎԱԾՈՒՔՅԱՆ